

Глава  
ПЕРВАЯ



**ПРОЛОГ. НАЧАЛО КОНЦА.**

САЛЛИ.

ПРОСЫПАЙСЯ,  
САЛЛИ.

...ОТСТАНЬ...  
ОСТАВЬ МЕНЯ  
В ПОКОЕ...

**ПРОСНИСЬ!  
БЫСТРО  
ПРОСЫПАЙСЯ!**

**КАЛИФОРНИЯ. ГДЕ-ТО В ПУСТЫНЕ.  
ЧАРЛИ И САЛЛИ КЭМПИОН:**

...ЧТО ТАКОЕ,  
ЧАРЛИ, ЧТО  
СЛУЧИЛОСЬ?

ТЕБЕ НАДО  
ОДЕТЬСЯ, МИЛАЯ!  
БЕРИ МАЛЫШКУ  
ЛАВОН И ДАВАЙ  
УБИРАТЬСЯ  
ОТСЮДА.

ПОЧЕМУ?...  
ЧТО, ПОЖАР?

САЛЛИ, МИЛАЯ, НЕ ЗАДАВАЙ  
ВОПРОСОВ - ПРОСТО ОДЕВАЙ  
МАЛЫШКУ ЛАВОН, И ДАВАЙ  
ПОТОРОПИМСЯ...

Я ПОЙДУ ПРОВЕРЮ  
НАПРАВЛЕНИЕ ВЕТРА,  
ПОСМОТРИМ, СКОЛЬКО  
У НАС ОСТАЛОСЬ  
ВРЕМЕНИ...

САЛЛИ КЭМПИОН  
ЗНАЛА, ЧТО ОЗНАЧАЕТ  
БЕЖАТЬ СРЕДИ НОЧИ.

«САМОВОЛКА,  
ЧАРЛИ СОВИРАЕТСЯ  
В САМОВОЛКУ  
И БЕРЁТ С СОБОЙ  
ИХ С ЛАВОН...»



А ОНИ НЕ?... ОНИ НЕ ОТПРАВЯТ ЗА НАМИ СОЛДАТ?

СЕГОДНЯ НОЧЬЮ ТОЧНО НЕ ОТПРАВЯТ.

ВЕТЕР ДУЕТ С ВОСТОКА НА ЗАПАД. СЛАВА БОГУ!



«КХЕ»  
«КХЕ»



ПРОИЗОШЁЛ НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ?



О, ИИСУС, МАРИЯ И ИОСИФ, ТАК И **ЕСТЬ**, ДА? АВАРИЯ. ТАМ.



Я РАСКЛАДЫВАЛ ПАСЬЯНС. ВЗГЛЯНУЛ НАВЕРХ И УВИДЕЛ, ЧТО ЦИФЕРБЛАТ ИЗ ЗЕЛЁНОГО СТАЛ КРАСНЫМ. Я ВКЛЮЧИЛ МОНИТОР. САММИ, ВСЕ ОНИ...

...**М-Е-Р-Т-В-Ы**, ВСЕ КАК ОДИН.



ЧТО ИМЕННО  
СЛУЧИЛОСЬ?

НЕ ЗНАЮ И НЕ *ХОЧУ*  
ЗНАТЬ, НО ОНО УБ...  
*У-Б-И-Л-О* ИХ ОЧЕНЬ  
БЫСТРО.



ЕСЛИ БЫ Я ПОДНЯЛ  
ГЛАЗА ЕЩЕ ХОТЯ БЫ  
НА ПОЛМИНУТЫ ПОЗЖЕ,  
Я БЫ СЕЙЧАС СИДЕЛ  
ВЗАПЕРТИ В АППАРАТНОЙ  
БАШНЕ, КАК ЖУК  
В БУТЫЛКЕ.



САМЫ БРОСИЛА ПРО-  
ЩАЛЬНЫЙ ВЗГЛЯД  
НА ДОМ, В КОТОРОМ  
ОНИ ЖИЛИ ПОСЛЕДНИЕ  
ТРИ ГОДА.

ОНИ ОСТАВЛЯЛИ  
ПОЗАДИ ЦЕЛУЮ  
ЖИЗНЬ.



ЕСЛИ ВОРОТА  
БАЗЫ ЗАКРЫТЫ,  
МНЕ ПРИДЁТСЯ  
ИХ ПРОТАРАНИТЬ.

ВЕТЕР ДУЕТ НА  
*ЗАПАД*, МЫ ЕДЕМ  
НА ВОСТОК.

ВСЁ БУДЕТ ХОРОШО,  
РОДНАЯ.



ДО РАССВЕТА ОНИ ЕХАЛИ  
НА ВОСТОК ЧЕРЕЗ ВСЮ  
НЕВАДУ, А ЧАРАМ ВСЮ  
ДОРОГУ НЕПРЕРЫВНО  
КАШЛЯЯ.

**КОНЕЦ ПРОЛОГА.**

АРНЕТТ, ТЕКАС.

ЗАПРАВКА «ТЕКАКО»  
БИЛЛА ХЭПКОМБА  
НА ШОССЕ №93.



ЗАВСЕГДА ТАКИ  
ПИЛИ ПИВО  
И ПРАЗДНО  
БОЛТАЛИ.

БИЛЛ ХЭПКОМБ.

ВИК ПОЛФРИ.

ТОММИ УЭННАМЕЙКЕР.

НОРМАНН БРУЭТТ.

СТЬЮ РЕДМАН.



ВОТ ЧТО Я СКАЖУ: ОНИ  
ДОЛЖНЫ **ОСТАНОВИТЬ**  
ЭТУ ЧЁРТОВУ ИНФЛЯЦИЮ...  
СВИНТИТЬ ПРОКЛЯТЫЕ  
НАЦИОНАЛЬНЫЕ  
ДОЛГИ...



У НАС ЕСТЬ  
ПЕЧАТНЫЕ СТАНКИ  
И У НАС ЕСТЬ  
БУМАГА...



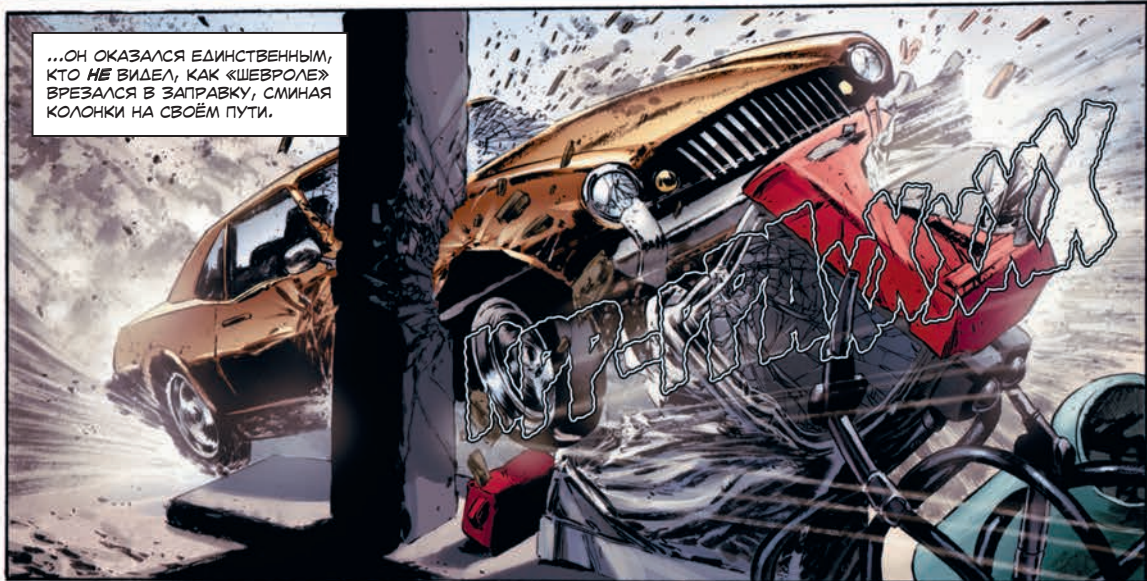
НАДО ПРОСТО  
НАПЕЧАТАТЬ ПЯТЬДЕ-  
СЯТ МИЛЛИОНОВ ТЫСЯ-  
ЧЕДОЛЛАРОВЫХ  
КУПЮР И **ПУСТИТЬ**  
ИХ В ОБОРОТ...





ПОСКОЛЬКУ СТУАРТ РЕДМАН – НАВЕРНОЕ САМЫЙ ТИХИЙ ЧЕЛОВЕК В АРХИТЕ – БРОСИЛСЯ ВЫКЛЮЧАТЬ ВСЕ ВОСЕМЬ ТУМБЛЕРОВ...

...ЧЕМ СПАС И СВОЮ ЖИЗНЬ, И ЖИЗНИ СВОИХ ДРУЗЕЙ...



...ОН ОКАЗАЛСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ, КТО НЕ ВИДЕЛ, КАК «ШЕВРОЛЕ» ВРЕЗАЛСЯ В ЗАПРАВКУ, СМИНАЯ КОЛОНКИ НА СВОЕМ ПУТИ.



МАТЕРЬ БОЖЬЯ! А ОНИ... ОНИ НЕ ВЗОРВУТСЯ, ХЭП?

ЕСЛИ Б ОНИ СОБИРАЛИСЬ ВЗОРВАТЬСЯ, МЫ БЫ УЖЕ ДАВНО ВЗЛЕТЕЛИ НА ВОЗДУХ...

ОН ЗАМЕДЛЯЕТСЯ... ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ...



ОНИ ЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ БЕНЗИНА И СЛЫШАЛИ ПОХОЖИЙ НА ТИКАНИЕ ЧАСОВ ЗВУК ОСТЫВАЮЩЕГО ДВИГАТЕЛЯ...



МАТЕРЬ БОЖЬЯ! ЕСЛИ БЫ ОН ГНАЛ ПОД СОТНУ, МЫ БЫ ВСЕ УЖЕ БЫЛИ ТРУПАМИ.



ОГАНКВИТ, МЭН.  
ХОЛОДНЫЙ АТЛАНТИЧЕСКИЙ ОКЕАН.



ФРЭННИ ГОЛДСМИТ И ЕЁ БОЙФРЕНД-ПОЭТ:

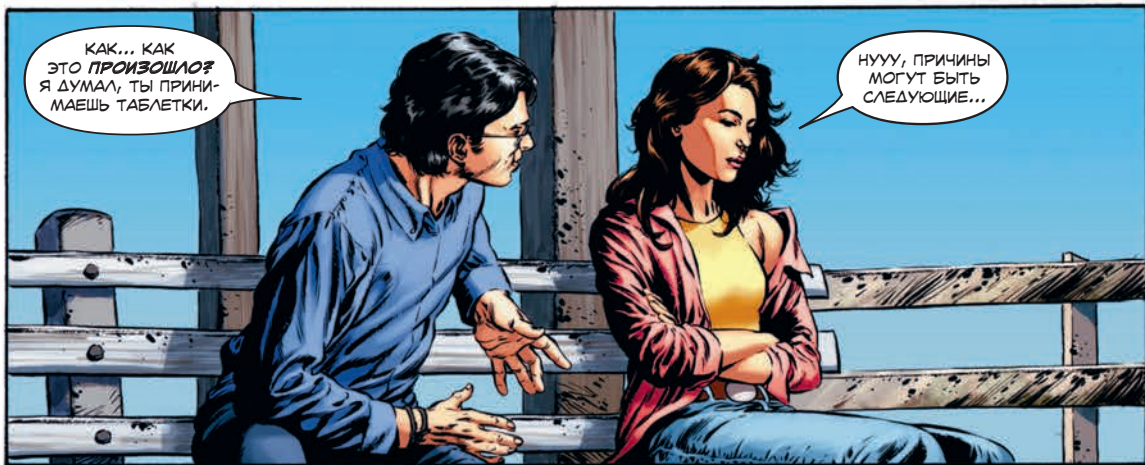


ЧТО...  
ЧТО ТЫ СЕЙЧАС  
СКАЗАЛА?

Я БЕРЕМЕННА,  
ДЖЕССИ.

И НЕТ, ЭТО  
НЕ ШУТКА.

КАК... КАК  
ЭТО ПРОИЗОШЛО?  
Я ДУМАЛ, ТЫ ПРИНИ-  
МАЕШЬ ТАБЛЕТКИ.



НУУУ, ПРИЧИНЫ  
МОГУТ БЫТЬ  
СЛЕДУЮЩИЕ...

**ПЕРВАЯ:** КТО-ТО ИЗ ОТДЕЛА  
КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА НА ФАБРИКЕ  
«ОРВИЛ» ЗАСНУЛ, КОГДА НУЖНО  
БЫЛО ПРОВЕРИТЬ МОЮ ПАРТИЮ  
ТАБЛЕТОК. **ВТОРАЯ:** В СТОЛОВОЙ  
ТЕБЯ НАКОРМИЛИ ЧЕМ-ТО ТАКИМ,  
ОТ ЧЕГО У ТВОИХ СПЕРМАТОЗОИ-  
ДОВ СОРВАЛО КРЫШУ. **ТРЕТЬЯ:**  
Я ЗАБЫЛА ПРИНЯТЬ ТАБЛЕТКУ,  
А ПОТОМ ЗАБЫЛА, ЧТО  
Я ЗАБЫЛА.



НУ ЗАЧЕМ  
ТЫ ТАК СРАЗУ?  
НЕ ЗЛИСЬ.

...  
СВОДИШЬ  
МЕНЯ В «ДЕЙРИ  
КВИН»?





**АРНЕТТ. ЗАПРАВКА «ТЕКСАКО».**

ПОМОГИТЕ...

КТО-НИБУДЬ,  
ВОЗЬМИТЕ ЕГО  
ЗА НОГИ...



ЧЁРТ... ПОБЕРИ...

НОРМУ БРУЭТТУ СТАЛО ПЛОХО  
ОТ ШЕДШЕЙ ИЗ МАШИНЫ ВОНИ.  
ЭТО БЫЛА ТОШНОТВОРНАЯ  
СМЕСЬ ЗАПАХОВ КРОВИ,  
ФЕКАЛЬНЫХ МАСС, РВОТЫ  
И РАЗЛОЖЕНИЯ.



Я ВЗЯЛ  
ЕГО, ХЭП...

ОФИС, ТОММИ,  
ДАВАЙ ЗАТАЩИМ  
ЕГО ВНУТРЬ...

СТЮ РЕДМАН  
ПОБЫВАЛ НА ВОЙНЕ...

...НО ОН НИКОГДА  
НЕ ВИДЕЛ ТАКОГО  
ПЕЧАЛЬНОГО ЗРЕ-  
ЛИЩА, КАК ЭТО.



МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА И РЕБЁНОК  
БЫЛИ ДАВНО МЕРТВЫ, И ПО НИМ  
УЖЕ ПОЛЗАЛИ МУХИ.

